

***“Mujeres de Luz”, Historia de Mujeres en situación de  
violencia en las etnias de Michoacán***

## Palabras preliminares

Por Ana Aridjis

La mujer a través del tiempo ha representado desde los aztecas a sus diosas, como la más importante Coatlicue, deidad de la tierra donde se encuentran infinidad de símbolos. Pintores como Siqueiros y Rufino Tamayo la hicieron la representación de la mujer indígena.

Queremos que nuestras mujeres michoacanas tengan voz, derechos y oportunidades con su diversidad de pensamiento y lengua.

Ellas son parte de la magia que envuelve a nuestros pueblos de México y que Juan Rulfo logró atrapar con maestría en el *Llano en Llamas* y *Pedro Páramo*.

Las mujeres hablan en este espacio de sus tradiciones.

Su palabra oral nos acerca “a la naturaleza, las montañas, el agua, el sol, la luna, los animales y los minerales” todo ese escenario que envuelve a los pueblos de Michoacán.

Algunas tradiciones viajan con la palabra de generación en generación.

Así han sido sus oficios.

Sus manos construyen nuestra tierra, nuestro Michoacán.

La discriminación y la diferencia deben ser palabras ajenas a nuestra convivencia, somos parte del lugar donde debemos aprender a dialogar y escucharnos para crecer juntos, darle otra mirada a este Michoacán de grandes mujeres, la madre, la amiga, la hermana, la abuela, la hija, la compañera de instantes cotidianos que forman el ciclo de la vida que habitamos todos.

La población monolingüe y bilingüe en el Estado habla principalmente el otomí, el nahuatl, el purépecha, y el mazahua, estas lenguas están en riesgo de perderse.

Conservar nuestras lenguas y tradiciones es una tarea difícil con todo lo que implica la modernidad, sin embargo, desde la época prehispánica existen modificaciones importantes tanto culturales como en su forma de vida, incluso su vestido y sus hábitos.

Mujeres distintas en estas hojas tienen voz, pequeños destellos que son parte de los 100 mil hablantes de lenguas indígenas.

En este libro nos hablan voluntariamente de una parte de sus historias personales, fiestas, oficios, narraciones inventadas, milagros, su lucha por sobrevivir, la mujer que forma parte del Michoacán de hoy para comprender y mirar su alrededor, la huella de su pueblo, el origen de la vida y su afanes.

## **“Mujeres de Luz”, Historia de Mujeres en situación de violencia en las etnias de Michoacán**

### **Isaura Gabriel Nicolasa**

Comunidad: Nahuatzen

Se dedica desde los siete años a hacer bordados en tela, hace manteles, delantales, servilletas, faldas, blusas, almohadones.

*Los purépechas vivimos bien y nos gusta como vivimos, principalmente nos dedicamos a la agricultura, sembramos maíz, frijol, cebada, avena y trigo.*

*Mis abuelos eran muy trabajadores y anduvimos con ellos desde la infancia sembrando y cosechando.*

*Íbamos a limpiar el campo. Desde niña se anda con los abuelos para que uno se de cuenta como se trabaja la tierra, nos enseñaban a saber labrar la tierra para que saliera la cosecha muy bien, limpiábamos la tierra de acuerdo a lo que se sembraba.*

*Quitábamos durante horas el sácate, y luego lo amontonábamos y lo quemábamos, ellos labraban la tierra con los animales.*

*Nos enseñaban como se hacían los cultivos, para que no se nos olvidara y pudiéramos enseñarlo a nuestros hijos, eso ya se estaba perdiendo; la gente de aquí comenzó a interesarse en otras cosas.*

*El campo se siembra de manera distinta.*

*Nosotros nos enseñábamos a mirar el cielo para saber cuando era el tiempo de lluvias, la milpa se veía bien; la tierra al absorber el agua huele rico, y tratamos de cuidar nuestra parte de bosque, son cosas que uno recuerda de nuestros abuelos, nos enseñaron sus conocimientos con amor y generosidad.*

### **María de la Salud Rafael Miguel**

Comunidad: Ihuatzio

Trabaja tejiendo el mimbre para hacer canastas, figuras y muebles.

*Desde los doce años fui viendo lo que mis padres hacían, y con el material que les sobraba yo fui haciendo mis propias figuras.*

*Antes era con puro mimbre ahora se trabaja con herrería, se realizan los armazones y nosotros realizamos el tejido.*

*Se dice que Ihuatzio es una comunidad de coyotes aunque nunca he visto alguno.*

*Es una comunidad que la mayoría de las familias trabajan el mimbre.*

*Mi mamá quedó viuda muy joven, ella para mantenerse tejía sin cesar.*

*Este material se tiene que cortar las ramas largas de acuerdo a la medida, a veces no se ocupa todo sobran puntas y con eso puede aprovecharse para hacer figuras.*

*El año pasado 2006 me gané un concurso en la Casa de las Artesanías de Morelia.*

*A mí me gusta que salga bien el trabajo de las artesanías que hago; cuando mi mamá vio el interés que tenía en tejer el mimbre, ella me enseñó que tenía que apretarlo muy bien, sus manos tocaban las mías para dirigirme.*

*Mi mamá se sentía orgullosa de mí, y de esto vivimos, mis hijos aprenden el oficio con interés; mis abuelos hablaban más el purépecha que el español, yo ya no se lo enseñé a mis hijos, aunque me siento orgullosa de ser purépecha.*

*Hay que sentir amor por lo que se hace por más sencillo de lo que parece, existen gentes que se dedican a esto pero no tiene interés en hacer bien su oficio.*

*El mimbre antes lo sacábamos del lago de Pátzcuaro, nace del agua después se seca; para trabajarlo tenemos que humedecerlo, después se pone suave y uno puede tejer las figuras.*

*El mimbre es una planta que se corta, se reseca hasta que esté bueno para tejer, y se vuelve a remojar para que se suavice, se tiene que observar con atención porque no todo sirve, a veces sale muy duro y no se puede hacer blando.*

*Es cansado el proceso porque todo es a mano, a veces te cortas los dedos si no aprendes a manejarlo bien.*

**María de la Luz Herrera**

Comunidad: Cherán

Se dedica a hacer bordados desde 1969 y su esposo es campesino. A veces para realizar sus ventas tiene que moverse de un lugar hacia las diferentes comunidades, por ejemplo al primer pueblo que iba era San Juan Nuevo. Habla el Purépecha.

*Nosotros fuimos una familia muy numerosa, éramos 13 hermanos yo era la mayor, éramos muy pobres y mi papá era albañil, y mi esposo también fue campesino y después albañil.*

*Yo tuve 13 hijos como mi mamá, a los 8 meses de casada por la necesidad de alimentar a mis hijos me enseñé el punto de cruz, hilván, hasta ahora sigo haciendo esto, antes se hacía a mano ahora lo hacemos con una maquinita de pedal, hago almohadón, vestido, servilleta, blusa, antes lo trabajaba en manta ahora en cuadrilla.*

*Tengo 30 años cociendo y ahora tengo problemas de la vista.*

*A ninguno de mis hijos le gustó realizar mi oficio sólo a una nuera, mis hijas se fueron a Estados Unidos ahora sólo dos de mis hijos viven conmigo.*

*Mis padres eran muy trabajadores, mi mamá vende fruta y mi papá tiene 28 años que murió.*

*Mi papá nos decía que con aprender un oficio podríamos salir adelante.*

*Me gusta bordar porque no sé hacer otra cosa; antes no nos dejaban ir a la escuela por cuidar a los hermanitos, estudiaba un año y después me salía.*

*No terminé la primaria, yo sola me enseñé a leer.*

**Juana Ramos Vargas**

Comunidad Ahuiran

Hace bordados y rebozos.

*Desde que era niña hago rebozos, mi abuelita enseñó a mi mamá y ella les enseña a sus hijas, sus hijas enseñan a sus hijas.*

*Esto del rebozo se hace entre los indígenas.*

*Es la única fuente de trabajo que tenemos en el pueblo y no contamos con otro ingreso.*

*Nos sentimos orgullosas de trabajar esta artesanía que es muy valiosa, y nosotros nos podemos ayudar en nuestra economía.*

*Mi historia es real, Ahuiran significa mujer de pelo blanco, este era un ojo de agua que había allá en Ahuiran, no teníamos agua, y por allá había un desfiladero que se llamaba Ahuiran que era el nombre purhépecha, y decían que allí aparecía una muchacha con el pelo muy largo y así se le quedó mujer de cabello largo.*

*Es una comunidad que se fundó en 1530 aproximadamente, es muy famosa porque aparte de hacer el rebozo los hombres se dedican a realizar tallados de madera, el violín y la guitarra que es muy conocida en toda la república, es el destino que tienen ellos hacer el tololoche y bajo sexto.*

*Entonces son instrumentos por medio del cual los hombres se han dado a conocer.*

*Las mujeres además de que se dedican a hacer rebozo, tejen estambre de algodón, pues también se puede decir que no se ha perdido su cultura, antes existían otras costumbres que fueron desapareciendo, y que ahora nosotros somos mujeres que luchamos para conservar esta tradición.*

*Queremos rescatar lo que ya se ha estado perdiendo, muchas de las costumbres por ejemplo, antes había orquestas, danzas ahora no tenemos nada de eso, los representantes que se dedicaban a estas cosas ya fallecieron, ahora estamos intentando hacer el rescate de esas cosas, además de las bandas de aliento, es muy difícil, solamente algún músico queda por allí.*

*Quisiéramos conservar nuestra artesanía porque es una fuente de economía que nos permite sobrevivir de una manera digna.*

*Algo que también se ha ido perdiendo entre nosotros es la lengua materna, ya muchas de nuestras familias emigraron a Estados Unidos, ese es el problema, ahora las familias que regresan con otras mentalidades se avergüenzan de nuestra lengua.*

*A mí me enseñó mi abuelita desde los 6 años a hacer rebozos que ella hacía de algodón, y yo me fijaba como lo tejía, también soy partera porque también lo aprendí de generación.*

*Mi abuelito era partero, todo eso me gustó, yo ayudo a las mujeres a tener a sus niños, ahora nosotros tenemos una clínica pertenece al municipio, cuando se ofrece yo las veo, y se realizan partos naturales, conozco un poco de medicina natural, algunas plantas son muy útiles, y nosotros no hemos tenido un centro donde podamos capacitar a más mujeres, a mí me gustaría que hubiera alguien que nos apoyara, para que las mujeres aprendieran porque ahora está muy dura la crisis, y necesitamos que estas mujeres aprendan a conocer y a preparar pomadas y jarabes.*

*Las plantas que se dan son por ejemplo la manzanilla, la borraja, real del oro, hierba buena. Cantidad de hierbas que yo sé para que se utilicen. Que se complementan para hacer té. Quisiéramos aprender más procesos de cómo utilizarlas.*

### **María Nico Morales**

Comunidad: Angahuan

Se dedica a hacer el rebozo desde los ocho años.

*Todas las niñas como ven a sus mamás que trabajan intentamos hacer lo mismo, lo hacía con unos platitos pequeños, adecuados para trabajar y allí vemos como lo hacían, empecé a tejer grande los rebozos.*

*En mi casa vivo sola no tengo hijos, cerca vive mi sobrino, se casó y a sus hijos les gusta estar conmigo.*

*Mi marido con el que me casé fue el amor de mi vida.*

*Viví con él siete años solamente que murió joven como de 43 años, él era músico, él era director de la orquesta purépecha, hizo varios cassettes y discos para venderlos, era muy famoso se llamaba Jacinto Rita.*

*Él enseñó a muchos jóvenes, y desde entonces mucha gente se contagió de su entusiasmo por hacer música purépecha.*

*Empezó haciendo cinco cassettes porque antes no había discos para los músicos que empezaban, y tocaba casi todos los instrumentos tocaba el quinteto, el contrabajo, el violín, la guitarra, el acordeón.*

*Jacinto era viudo cuando yo me casé con él, nunca me volví a casar, representó todo el amor de mi vida.*

*Fue muy famoso porque a toda la gente le gustaba, casi en todos los pueblitos cuando voy a un mandado, por ejemplo en San Lorenzo cuando paso por la calle oigo su música, la gente aún la escucha con alegría, en la región se le conserva como música tradicional purépecha.*

*Él me decía que le gustaba mucho tocar y cantar, también compuso unos cantos de música purépecha para la iglesia.*

*Yo también cantaba en el coro de la iglesia pero hace como 7 años que me siento mal de la garganta, de repente me enfermo y se me pone ronca la voz y se me va.*

*Cantamos Pirecuas o canciones en la misa.*

*Tengo aún mucha alegría en el corazón, me gusta mucho cantar pirecuas allá tenemos la costumbre, como es un pueblo chico cuando es el santo del señor cura le hacemos mucha fiesta, para cantar en purhépecha y en español, los hombres que tocan música a veces no nos acompañan y cantamos las mujeres solas.*

*Se oye muy bien con música.*

*No podemos cantar todo en purhépecha porque hoy en día muchos no lo hablan, y para que nos entiendan mejor cantamos una en purhépecha y otra canción en español.*

*Tengo 55 años y en el coro cantando 35 años.*

### **Eulogia Villa de Jesús**

Comunidad: Coacoharo municipio de Erongarícuaro

Trabaja el mimbre desde hace 35 o 40 años.

*En el pueblo andaba descalza con una blusita remendada no tenía nada, éramos muy pobres.*

*Las mujeres antes cuando estaban pequeñas iban a lavar a la orilla del río al rayo del sol, sin camisa, sin nada y dejábamos la ropa sobre las piedras que había alrededor del río, no tenían mucha ropa.*

*Las mujeres trabajan solamente la trenza de palma y valía 12 centavos.*

*Los talones se reventaban porque no teníamos huaraches; después se hacían petates, esos si dejaban ganancia porque eran grandes y a la gente les gustaba.*

*Un señor de Ihuatzio me encontró un día barriendo enfrente de mi casa, me dijo que sino quería enseñarme a hacer el tejido de mimbre.*

*Yo creo que deben enseñarles a los niños las artesanías que hacemos para que tengan un oficio.*

*A ese señor lo mando Dios, ese señor nos ayudó.*

*Yo no tenía mucho interés, mi esposo decía: – ¿quién va a querer eso? ¿Quién lo va a comprar? Nosotros ese material lo quemamos en la orilla con nada de esfuerzo e interés.*

*Entonces ese señor se fue, regresó a dos días y dijo les traje chuspata unas ramas muy grandes, para la gente que se quería enseñar aquí.*

*Y así se fue la gente, traía unos moldes de madera, nos enseñó a hacer ollas con dos arcos, tortilleros, papeleros. Yo le enseñé a dos de mis hijos; los hombres hacían los moldes con la madera unas matas de colorín, con seis moldes empezó la gente a enseñarse, yo me enseñé después.*

*Mi esposo es el encargado del templo, y desde entonces en una bodega guardábamos los moldes: –allí voy a vivir, a cuidar el curato, barrer y limpiar, me decía.*

*Las artesanías que hacíamos las guardábamos allí, cada vez se trabajaba más bonito y mejor.*

*–Ahora hay gente que hasta hace sillas, bien se mantiene la gente ahora; no me gusta que anden dando barato su trabajo que yo les enseñé, nos decía.*

*Ahora todos tienen ropa y no andan descalzos, se van a cenar sus tacos y quesadillas con su atole a la plaza.*

*Ahora nos va bien, en el negocio hacemos figuras, gorras, canastos; todos en la familia hablamos el purhépecha, los niños pequeños se sientan con su mamá a enseñarse en el pueblo.*

*A veces duelen las manos de tanto tejer, cuando no podamos trabajar lo harán nuestros hijos.*

### **Beatriz Carlos Domínguez**

Comunidad: Jarácuaro

Hace artesanía como sombreros de mujer y bolsas, desde niña se dedicó a tejer la trenza y el sombrero de palma. Habla la lengua purhépecha.

*Voy a contar una parte de mi propia historia.*

*Tengo nueve hijos, ahora todos están trabajando.*

*Yo sufrí mucho con ellos para poderlos criar y mantenerlos de la venta de sombreros.*

*Mis hijos tampoco quisieron estudiar les gustó hacer artesanía.*

*Aprendí a tejer la palma con mi papá y mi mamá.*

*Ellos me enseñaron esto como una herencia que me sirviera para mi vida, para que tuviera no sólo de que vivir, sino como un gusto para realizar bien este oficio.*

*En el pueblo de Jarácuaro todos saben coser y tejer su artesanía.  
Mis ojos ya no están tan bien así que ya no puedo hacer todo lo que hacia antes, ahora  
puedo solamente tejer el sombrero y adornarlo.  
La palma la traen de Chinampa o Tacámbaro.  
Yo estoy contenta con mi trabajo, y lo que he podido enseñarle a mis hijos.*

**Amalia Pascual Moreno**

Comunidad: Huáncito Municipio de Chilchota

Desde los 13 años trabaja el barro.

*Antes pintábamos el barro con pinturas naturales ahora con acrílico.*

*En mi pueblo hacen muchas fiestas, por ejemplo la de San Sebastián participan muchas  
danzas la de Los Moros, salen las huarecitas y también se hace el Corpus Cristi.*

*En mi comunidad toda la gente coopera para que salgan mejor las fiestas y su  
organización.*

*Se hacen las fiestas patronales como la de Pascua que en la Navidad se celebra a la  
Virgen de Guadalupe, toda la comunidad de Huáncito celebra las fiestas tradicionales que se  
hacen desde mucho tiempo atrás.*

*También se hace una fiesta gastronómica donde se hace todo tipo de comidas, y le dan  
de probar a toda la gente que nos visita, y se hace desde hace dos años y todas las personas  
están invitadas a participar, en sus fiestas se juntan once pueblos para hacer comida  
purépecha como corundas de trigo, churipo, mole de olla, queso con chile verde pero que lo  
preparamos espeso como el mole.*

*Albóndigas de habas, de garbanza, nopales con frijol, atole, tamales de harina, tortillas  
de trigo, quelite y muchos platillos más.*

*Esta muestra se hace una vez cada 20 de Mayo, esperamos que siga apoyándose esta  
celebración porque el año pasado no se hizo.*

*Se sortea para ver a que comunidad le va tocar organizar todo con su presidencia.*

*Invitamos siempre a nuestras fiestas, nos gusta que la gente vaya a celebrar con  
nosotros.*

*Hay música de Santa Cecilia, música purépecha y danzas muy reconocidas.*

**Eulalia Miranda Rosales**

Comunidad: La Placita Morelos ahora vive en Maruata.

Hace recuerdos de Maruata como la tortuga golfina en barro, trabaja la cerámica y tiene un  
pequeño restaurante donde vende comida de la región; hace coronas de listón de celosa, siembra  
maíz, calabaza, sandía y pepino para vender.

*Cuando yo tenía seis años vivíamos en la Placita Morelos, estaba mi prima Ramona de  
la misma edad que yo, era muy peleonera.*

*Mi mamá se fue a fregar al río con mi hermana la más grande y luego me dijeron: –  
aquí quédate hija en la casa mientras vamos a trabajar.*

*Yo le tenía miedo a Ramona porque se peleaba mucho conmigo, y me encerré en mi  
cuarto, y me subí a unas tablas y me puse a jugar con unas monitas que tenía, entonces oí una  
voz que me hablaba por mi nombre, yo no quise contestar porque tenía miedo, me quede en  
silencio y agarre una cobija, me hablo otra vez, era muy linda, muy bonita, entonces la oí cada  
vez más cerquita.*

*Mi mamá tenía un altar con santitos y veladoras prendidas.*

*Me quité la cobija y me senté, vi a una Virgen que tenía un manto azul, un platito y una  
tacita en las manos y me decía: –Eulalia no quieres.*

*Me extendía la mano con comida.*

*–No, no –le decía.*

*–Ven – me decía.*

*Yo salí corriendo, no paré hasta el río, hasta donde estaba mi mamá.  
Yo le dije que alguien me había hablado y era una Virgen.  
Me dice mi hermana, crees que se te va aparecer a ti una Virgen, peleonera, mi hermana no me creyó.  
Entonces yo lloraba porque no me creían, siempre me acordaba de lo que me había pasado, yo cerraba los ojos y veía a la Virgen linda como la recordaba.  
Mi hermana se casó, ella tenía un cuñado borrachito, entonces era el día de Santo Cristo.  
–Guapo está Santo Cristo, pero ahorita -me dijo-, ya le quité la falda, venía borracho, se la quité, lo dejé encuerado.  
¿Cómo que le quitaría la faldita al santito? pensé yo.  
–Sí, dijo, se la quité.  
Entonces abracé a mi sobrino de 2 años y me fui hasta el templo, llegue cerquita del Cristo y estaba bien, tenía su falda.  
Entonces dije, que mentiroso es Julio no le quitó la falda.  
Y el Cristo se rió conmigo, movió sus labios como que me quiso hablar pero yo no lo escuché, y me fui para atrás al templo de la placita.  
Le conté a mi hermana y me dijo que se va sonreír el Cristo contigo, traviesa, peleonera, no me creía.  
A mi mamacita le decía y ella a veces sí me creía.  
Cuando estaba lavando a veces sentía que alguien me agarraba por la espalda, me agarraba los pies y yo pienso que es mi mamá que ya murió.  
Mi hermano no pudo ya vivir en La Placita y nos venimos a vivir a Maruata, lloramos con mi hermano, nos caíamos de la bestia y mi papá nos levantaba, aquí no había nada era todo Virgen; la casa de mi hermano era como un árbol que nos servía de techo. y tenía camas de varas chiquitas y delgadas, tendíamos petates y allí nos dormíamos, mi hermano hacía fogatas porque nos daba miedo como a las once de la noche.  
Había animales, un tigre y un león eran como cuatro, mi hermano les disparó para asustarlos echando tiros al aire para que se fueran.  
Nosotros teníamos mucho miedo, queríamos regresar a La Placita Morelos pero no, nunca volvimos, aquí en Maruata nos casamos y aquí estamos.*

### **Teresa Ramos**

Comunidad: Quinceo municipio de Paracho.

Se dedica a hacer servilletas bordadas en punto de cruz e hilván, hace blusas, vestidos, almohadones desde los 8 años de edad

*Mis abuelos eran campesinos y agricultores, sembrábamos maíz y avena. Siempre andábamos con ellos, nos enseñaban a quitar el sácate para barbechar, también les ayudábamos a sembrar, escarbar, despuntar y cosechar.*

*Seguimos trabajando en eso porque mi esposo también es agricultor.*

*Mis abuelos nos contaban que andaban descalzos, y en ese tiempo no había trabajo se dedicaban a sembrar, intercambiaban los productos con la gente y así se ayudaba a los que no tenían para sembrar siquiera.*

*En la temporada limpiábamos el maíz para que no se los comieran las palomillas y el gusanito negro.*

*También se come el gusano la milpa, cuando llueve se muere el gusano.*

*Gracias a lo que sembrábamos teníamos que comer nunca nos hacía falta un bocado, y también aprendimos a mirar la tierra como un fruto enorme que desde la antigüedad alimenta a hombres y mujeres. La tierra y la lluvia son nuestras bendiciones.*

### **Esperanza Valencia Mora**

Comunidad: Aranza cerca de Paracho.

Desde que tenía 8 años se dedica a hacer el rebozo de chaquiras. En su comunidad la gente se dedica a trabajar la madera.

*Hay rebozos que se tarda en su elaboración hasta 5 meses, se vende muy despacito y no se paga lo que vale el trabajo, lo hacemos por amor al arte porque es un trabajo que nos dejaron los ancestros.*

*Mi mamá se llama Eulalia Equihua era viuda cuando ella me enseñó, y mi papá no me quería enseñar porque era un trabajo que anteriormente se burlaban de las personas, te decían –eres indígena.*

*Luego uno llega a sufrir mucho, hay personas que dicen: – esas son indias, ni siquiera nos enseñó a hablar el purépecha porque decía yo quiero que mis hijas tengan otra vida, se menospreciaba a la gente indígena.*

*Sabemos todo lo que ellos nos enseñaron desde sembrar un elote hasta cosechar frijol.*

*Tampoco quería que nos vistieramos con el traje indígena.*

*Sin embargo, nos enseñaron todo lo que sabían de tradición, primero nos enseñaron los valores para que fuéramos personas cultas, pero principalmente lo que ellos con esfuerzo pudieron lograr gracias a Don Vasco de Quiroga; mi abuelo era descendiente de españoles, era descendiente de Guizar y Valencia.*

*Y mi abuelito se llamaba Secundino Valencia Roque.*

*La sangre estaba mezclada, éramos purépechas que nos habíamos mezclado con españoles, ellos eran campesinos y después llegaron a ser terratenientes.*

*Y nos decían se tienen que enseñar para que sepan defenderse en la vida, para que hagan sus manteles, sus cortinas, este es un trabajo muy elegante.*

*En Paracho había internado en las escuelas donde se enseñaba todos los oficios, allí enseñaban a la gente de Paracho a hacer sus guitarras, en Aranza los deshilados, y a trabajar la madera, por eso todas esas partes son muy ricas en artesanía, por eso todos los pueblos de alrededor se dedican a fabricarla.*

*Yo transmito a mis hijos todo lo que sé para que tengan con que defenderse aun cuando son profesionistas. Es bueno que tengan un oficio.*

*Mi abuelito nos decía que es bueno que se conozca la artesanía de otros lugares.*

### **María Elena Díaz Domínguez**

Comunidad: Cuanajo

Se dedica al hogar y hace paletas para vender, borda el punto de cruz.

*Mis abuelos fueron muy pobres.*

*Mi abuelo hacía tejamaní para vender y ganaba muy poco.*

*Se iban al cerro a trabajar, no tuvieron estudios.*

*Fuimos una familia numerosa.*

*Mi papá ahora no tiene trabajo, es una persona mayor de 60 años.*

*Estudié la primaria, me casé y aprendí muchas cosas como primeros auxilios y medicina natural.*

*Tomé estudios en México, y tuve muchas complicaciones cuando tuve mi primer parto por cesárea, se murió el bebé; tengo 2 hijos.*

*Me han dejado muchas enseñanzas las experiencias que yo he vivido, porque de allí he podido ayudar a otras mujeres a llevar bien sus embarazos, un control de cuando el bebé se acomoda mal o sienten molestias, sé como ayudarlas.*

*Si una mujer tiene problemas con su embarazo yo la ayudo a llevarlo a buen término.*

### **Catalina Lucas Juárez**

Comunidad: Cuanajo

Promotora de salud comunitaria tiene un grupo en San Pedro Pareo, Cuanajo, Tupátaro, lo forman diez mujeres. Habla purépecha y español.

*Yo una parte la viví con mis papás, pero como éramos tantos yo me fui con mi abuelita a vivir, y entonces ella me contaba cómo se hacían las fiestas y cómo se organizaban. Desde allí nació un respeto muy bonito porque se sigue llevando la tradición, y es el único lugar donde se conserva todavía como se lleva un matrimonio y sus ritos.*

*Aquí si hay mucha conciencia que nos dejaron nuestros antepasados de cómo se respeta una boda y a la familia.*

*El día de los difuntos, que es el día de las ánimas que regresan a sus hogares, se hacen unos ritos que simbolizan la vida, de todo lo que llevan la ofrenda y un caballito, donde el ánima que regresa tiene la fruta que le damos, entonces para nosotros la luz sigue existiendo.*

*A esa persona le damos fruta que nos da la naturaleza y es de la madre tierra.*

*Llevamos mazorcas, también es de la madre tierra; como indígenas y campesinas estamos hechas de maíz, es la fuerza, es la alegría, por eso llevamos a ofrendar, llevamos todo lo que da la tierra y la luz.*

*Como mujeres solas que a veces nuestros maridos nos dejan, no podía quedarme amargada, hay que hacer cosas, nosotros teníamos una organización, se vino a bajo la organización, yo tengo una raíz muy fuerte que es la lucha por la vida de los demás, hay que ayudarse uno mismo, hay que tocar puertas y seguir adelante. No solita, sino con mujeres que formaron un equipo para seguir adelante y no quedarnos estancadas, porque cada día tiene su propio problema, siempre hay cosas que hacer y que empezar cada día, allí hay que estar con los ojos muy abiertos, con las antenas bien puestas.*

*Va llegar el día en que llegue un fenómeno fuerte y todo va ser quitado, no vamos a tener agua ni luz, vamos a regresar a nuestros tiempos a mirar el sol y de todas formas nos va alumbrar, por eso vamos a tener todo, vamos a volver al ocote.*

*Todo está en las plantas, se debe volver a convivir con la naturaleza.*

*Tengo una madre que tiene 87 años nunca ha tomado pastillas, se enfermó, y estuvo en coma tres días sólo perdió la vista, anda por allí y por allá.*

*Estuve en un internado dos años y medio, una monjita me quería muchísimo, tanto que el día que llegaron por mí, ella me dijo: –ve pero no te apures voy a estar contigo.*

*Pasaron varios años, cuando mi esposo tenía la amante.*

*Me dice:*

*–Otra vez viene la amante de tu marido, agarra el fierro y máatala.*

*Agarro el fierro y en eso suena la campana que me dijo ella que me iba a proteger, eso era lo que iba a recordar de niña, ella así le nombraba, la campanita no hacía cosas malas.*

*Pasaron varios años, cuando entré a la medicina natural me dijo: – hasta aquí te acompañé, yo me voy y tú te quedas.*

*Los muertos no se van, queda su energía y lo que dicen se cumple.*

### **Verónica Rodríguez Barriga**

Comunidad: El rancho de agua

Se dedica al hogar y trabaja la medicina natural.

*Cuando venimos a dar consulta, yo he pensado mucho en las cosas del destino, cosas que diosito tiene para uno y no se las imagina.*

*Yo cuando estaba chica tenía un resentimiento, porque mi papá me decía que porque éramos mujeres, nos decía que no valíamos lo que valía un hombre, fuimos seis mujeres y a mí me dolía mucho su preferencia, y yo decía que quería saber muchas cosas era para ayudar pero cómo no sabía ni leer, no podía saber que iba a llegar a tener el conocimiento que tengo ahorita, que para mí es valioso, fue pasando el tiempo, luego me casé duré 25 años, en lo que tuve a mis hijos no salía a ningún lado, mi esposo era muy celoso, fue pasando el tiempo, entonces pensaba como voy a aprender, el padre Gilberto Lucas nos ayudó junto con Delia para que vinieran a darnos enseñanza de medicina natural, él iba a celebrar misas, yo le decía a mi señor que me dejara venir y no quería.*

*Siempre tenía un respeto por él, porque a nosotros nos habían enseñado que era el hombre el que mandaba y que lo que él dijera se tenía que hacer, yo no sabía como iba a salir de aquella esclavitud en la que estaba, todo lo que mi señor decía estaba bien, se enojaba y yo nunca contestaba nada porque era mujer y tenía que obedecer.*

*Van creciendo mis hijos, y va pasando el tiempo, todo tiene su principio y su fin.*

*Empecé a venir a aprender medicina, iba a los talleres que se daban, él se enojaba pero empecé a tener fuerza, una fortaleza, yo digo son las cosas del destino que ya están hechas para cada quien, luego Delia nos levantaba el ánimo mucho, yo a ella le debo muchísimo de lo que sé, ha sido una persona especial en mi vida, y luego nos enseñó sobre qué derechos humanos teníamos, yo estaba ciega pero todo este aprendizaje que se nos fue a dar aquí con el padre Apolinar nos ayudó.*

*Yo no sabía leer, empecé a escribir las letras.*

*Después con el tiempo, aprendía a hacer a un ladito a mi esposo, porque decía que la mujer tenía que estar en la casa, yo de todas maneras no salía, aun cuando se enojaba no me contestaba cuando le hablaba, le dejaba comida y no comía.*

*Con lo que estábamos aprendiendo sentía que éramos importantes.*

*Cuando tenía a mis niños chiquitos me hubiera gustado saber para que era cada planta.*

*Yo pensaba que la manzanilla y la hierbabuena servían para todo, no es así, cuando nos dieron conocimiento, se abrió todo con las enseñanzas que nos daban, me empecé a sentir con derecho, pensé ir a un curso y nos íbamos a distintas partes.*

*Cuando mis hijas crecieron y se casaron hace veinte años atrás, y yo todavía quiero saber más, profundizar más.*

*Tengo conocimientos para ayudar, así hemos seguido avanzando.*

*Ahora mi marido me apoya y me dice: –Ya vete que se te hace tarde. Haces las cosas luego que vengas.*

*Fue una cosa que cambio mucho en mi vida y Delia nos enseñó muchas cosas, ella nos había enseñado el camino y teníamos que seguirlo, son cosas muy interesantes y valiosas.*

*Yo digo que ya es lo que estaba marcado para uno porque nunca me imaginé que fuera a tener esos conocimientos, que llegarían personas a mi casa, llegarían muy enfermas y después te dicen:*

*– Con lo que nos das que bien me sentí. Da una satisfacción muy grande y muy valiosa, todavía buscamos qué más se puede aprender.*

### **Francisca Torres Hinojosa**

Comunidad: San Francisco Uricho municipio de Erongarícuaro

Trabaja en el textil bordado en punto de cruz y en el deshilado, hace rebozos, manteles y blusas.

*Fuimos familia numerosa, y mi papá fue ejidatario, con la artesanía salíamos adelante.*

*La artesanía la aprendí de tradición por mi bisabuelita, mi abuelita y mi mamá.*

*En mi pueblo se celebra El Corpus, es el segundo Domingo del Jueves Del Corpus, este año cae el 27 de Junio, allí las tradiciones es sacar oficios de lo que se trabaja en el pueblo por ejemplo, las tortilleras, las costureras, los yunteros que labran el campo, lo albañiles, los panaderos, los tenderos, todos sacan mercancías que hacen con sus oficios, las tiran a la gente, se llama jugar el Corpus.*

*Los albañiles tiran cal, cucharas, palas; las costureras hacen rebozos, vestiditos, manteles lo que quieran tirar, los yunteros tiran maíz, trigo, lenteja en bolsitas, los tenderos todo lo que venden en sus tiendas, después de que juegan el Corpus sacan al señor San Francisco el Vicario porque aparte es el patrón y aparte es el Vicario, lo llevan para los barrios del pueblo, se divide en cuatro barrios dos para arriba y dos para abajo, abajo es el Sur y arriba es el Norte.*

*Al santo San Francisco el Vicario se lo llevan a hacer las fiestas, el 4 de Octubre es la llegada de la música, llegan dos bandas de viento, el día tres dan la vuelta y les dan de cenar,*

*luego van a sacar al Señor San Francisco el Vicario, y allí donde están les dan atole con pan a todos los visitantes.*

*El 4 de Octubre llevan al Santo Vicario al templo para que oiga la misa y el rosario.*

*Sacan una procesión con el Santísimo alrededor del pueblo, después en la noche hay serenatas que se acaban a la una o dos de la mañana dependiendo de que hora se queman los castillos, porque se hacen dos castillos o a veces tres, también depende que tan animoso ande el pueblo esos días.*

*El día 5 de Octubre tocan las mañanitas con otras bandas, según esas bandas que llegan el día 4 son las mejores bandas de viento del Estado de México, son serenatas que tocan apertura nada de canciones, el 5 de Octubre llegan las bandas de los pueblos para el jaripeo, se viste toda la juventud de huare con sus trajes típicos de gala, las muchachas de los barrios de arriba y de abajo están muy bonitas arregladas. Dan la vuelta alrededor del pueblo toreando al toro, así se van al jaripeo, y a los jinetes los premian con unas palmas, esas palmas tienen vino, ropa, sombreros.*

*Terminan el jaripeo como a las 6:30 o 7.00 p.m, se ponen a bailar un rato allí en el toril, y luego se van a la plaza del pueblo y bailan otro rato hasta las 9.00 p.m ó 10.00 p.m, después se los llevan a cenar, y allí se termina el día 5 de Octubre, el 6 de Octubre se hace lo mismo, un día le toca a los barrios de arriba, otro día a los de abajo organizar y pagar lo que se gasta en la fiesta.*

*Mi pueblo significa mi familia porque allí está mi papá, nosotros somos de dos pueblos, mi mamá es de Tocuaro y mi papá es de Uricho, son como 3 kilómetros de retirados los pueblitos.*

*Tengo familia en ambos pueblos y son las tradiciones las que todavía se conservan.*

*Participamos todo el pueblo para hacer las fiestas con calidad.*

*Todo lo que sé lo aprendí de las mujeres mayores de la familia, el purépecha ya no lo aprendí porque nos salimos del pueblo.*

*Lo que está pasando es que los jóvenes y los niños en su mayoría ya no saben hablar el purépecha sino la gente más grande.*

*Sobre todo los de 60 ó 80 años.*

*Ni nos vestimos con los trajes de tradición.*

### **María Duran Montaña**

Comunidad: Cuanajo

Se dedica al hogar, tiene 4 hijos, es promotora de salud, pinta artesanía.

*Mi historia de cuando yo inicié a ser promotora de salud, fue que yo estuve enferma mucho tiempo, duré un año en cama, hacía lo indispensable, tenía quistes y bajas las defensas, tenía problemas en la matriz.*

*Empecé el tratamiento y a sentirme mejor, lo que hice fue participar en los talleres para aprender medicina natural, primero una vez y luego dos veces a la semana, tenía muchos problemas también en la casa, pero seguí adelante por mi familia sobre todo mis hijos, y es por los que siempre me he levantado.*

*En lo que va del tiempo se empezó a trabajar en el grupo ya para atender gente, pensaba, así como estaba están las otras gentes, y ese fue el motivo por el que me metí a trabajar, así en el grupo como era, sabiendo lo que yo sentía; yo en lugar de cuidar a mi bebé me la pasaba durmiendo, creo que otras personas están igual y hay que ayudarlas, mientras las personas quieran también se les hace su examen energético, se dan masajes, se les equilibra la energía, se busca la manera de cómo salgan adelante; si quiere vivir va a vivir y si no así tenga 20 médicos adelante no va a vivir.*

*Una sobrina que estaba embarazada la llevamos para que nos la atendieran; porque todavía le faltaba más tiempo no la regresaron. Me tocó atenderla del parto porque nos regresamos a la casa, y le dijeron que todavía iba a tardar toda la noche y parte del siguiente día, nos citaron a las nueve de la mañana y el bebé nació a las ocho, la hice de partera, es difícil pero fue una experiencia bonita traer a un bebé al mundo.*

*La palabra que siempre utilizo es primero Dios y que todo salga bien.  
Con la voluntad de Dios todo es posible.*

**Lorenza Martínez Zepeda**

Comunidad: Pátzcuaro

Fabrica artesanía, borda y diseña algunos modelos.

*Mi vida fue normal, trabajar en el negocio, en la casa, estar con mi familia.*

*Me enseñaron mis padres los principios morales, que aunque digan que uno es anticuado, al menos mis padres fueron esos modelos de buen ejemplo.*

*Mi padre fue una persona muy trabajadora, no tenía vicios, no era mujeriego, él era nativo de Purépero, Michoacán, mi mamá era de Los Reyes, Michoacán.*

*Mi papá tenía fábrica de hielo y molino de nixtamal, mi mamá le ayudaba en el trabajo a él, fuimos seis mujeres y un hombre, murió el niño y una mujer y quedamos cinco mujeres, mi padre era muy dedicado a nosotras y a mi mamá, era una persona fiel, mi mamá era una persona de su hogar, mi papá decía un refrán:*

*Hacia más una hormiga andando que un buey echado.*

*Le gustaba decir refranes, unos porque eran populares y otros por qué se los inventaba.*

*Mi papá nació con el siglo, era de 1900 y mi mamá era del 21 de Marzo de 1922.*

*Mi papá nos hablaba de las guerras mundiales, la primera y la segunda y de los Cristeros, cavaban túneles para esconderse.*

*Mi mamá nos contaba que estaban ellas jovencitas, y abusaban los hombres que llegaban de las mujeres, y ellas se tuvieron que esconder dentro del baño que eran de pozo, y nada más con la cara de fuera para que no las fueran a violar.*

*Mi papá fue el mayor de ocho hermanos, el abuelito se dedicaba a la panadería y enseñó a sus hermanos el oficio de hacer pan.*

*Ellos querían mucho a su madre, era algo sagrado, la querían muchísimo, todos los hermanos menores de mi padre se casaron primero que él, todos pensaron que se quedaba soltero, después cuando se vinieron de Purépero pusieron un negocio en Pátzcuaro, y mis padres se casaron en 1942 fue un matrimonio que con sus problemas lograron quererse siempre.*

**Josefina Cayetano Vega**

Comunidad: Tercera manzana de San Felipe de los Alzati. Municipio de Zitácuaro, Michoacán

Se dedica al hogar y ha participado como maestra en Alfa t.v. Participa en una danza que se llama las pastoras. Habla el otomí.

*He escrito un cuento en Pátzcuaro en 1994. Que sacó en un concurso el segundo lugar.*

*Voy a contar un cuento de cuando nuestros abuelos se sentaban junto al fogón y nos decían: –Hijos vengan a sentarse junto a nosotros.*

*Nos contaban cuentos de la llorona, de la bruja, del duende, estamos en la adolescencia y nos metían el miedo para no salir tarde. Eso estuvo muy bien.*

*Cumplían con un deber, yo no se los tomo a mal porque nos dedicaban tiempo, en su descanso en las tardes.*

*Los abuelos de estos tiempos ya no les dedican tiempo a sus nietos debido a que se pasan mirando el televisor.*

*Los adolescentes y los niños ven las novelas o las películas.*

*Me da tristeza que no se dejen llevar por la gente grande, los abuelos.*

*El duende, nos decían los abuelos se los va a llevar si andan noche por allí.*

*La llorona, nos decían son mujeres que son jóvenes, y arrojan a sus niños por la barrancas o en los ojos de agua, cuando se iban a lavar los arrojaban porque no los querían*

*tener, cuando ellas morían Dios las mandaba a penar en las noches adonde habían tirado al niño para que lo vinieran a buscar, y ellas por allí lloraban en los ojos de agua o en los ríos.*

*Y el de la bruja que cuando vimos una parte del occidente, hay cerros a los lados, cuando vimos una pelota azulada y se fue hacia el pueblo que se llamaba San Francisco, rodaba como una pelota muy grande, en aquél tiempo no había luz, todo era oscuro.*

*Cuando me casé en un pueblo que se llama Turungueo, un día dijo mi esposo –me voy a regar en la noche porque en el día quitan el agua.*

*Como a las doce de la noche estaba regando:– voy a tapar agua en la zanja.*

*Estaba la luna llena muy bonita cuando vio una pelota muy grande y se fue a otro rumbo que se llama La Mesa del Rincón.*

*Allí cayó la bruja pero de que existe, sí existe, eso lo decían los abuelos para que se recogieran temprano, y las señoritas y los jóvenes no hicieran cosas que no debían hacer.*

### **Concepción Esquivel Posada**

Comunidad: Francisco Serrato

Habla mazahua y otomí, se dedica al hogar.

*Cuando era pequeña cuidaba borregos, mis padres ambos eran huérfanos, vivimos muy pobres, mi papá tomaba alcohol y no alcanzaba el dinero para comprar maíz.*

*Mi esposo también es pobre, todos trabajamos la tierra, hace falta el dinero para comprar frijoles y chilitos.*

*Como andaba borracho se acabó rápido la fuerza, es menor que yo por dos años pero él tomaba mucho.*

*En aquél entonces todo era más barato.*

*Yo ya estoy abuelita, y el dinero que tengo a veces lo pierdo.*

*De niña deseaba ir a la escuela pero mi papá no me dejaba, me decía: –No te vayas, no tengo dinero para que te compres tu cuaderno. Vete a hacer tus quehaceres.*

### **Jacinta García Gómez**

Comunidad: EL Rincón Crecencio Morales

Elabora artesanía, borda lana y teje. Habla el mazahua.

*Cuando yo era chica eran muy diferentes las costumbres que tenían mis padres.*

*Se dedicaban a traer leña y hacer tortillas, tenemos la costumbre de moler el nixtamal en el metate.*

*Antes no teníamos agua potable como en estos tiempos, la traíamos de un pozo con cántaros. Era mucho sufrimiento para las mujeres campesinas que somos porque nos ignoraban los papás, las mujeres no teníamos derecho a estudiar, solamente para los hombres que podían andar en la ciudad, nosotras no, me hubiera gustado estudiar más, no le reclamo tanto a mi papá porque sé por lo menos anotar mi nombre, en ese tiempo tenía animales, reses, borregos.*

*En el tiempo de Abril y Mayo, tiempo de siembra, estaba el maíz ya crecido.*

*Uno tenía que cuidar a los animales y dejaba de ir a la escuela, no podía seguir adelante en los estudios porque había que estar pendiente de los animales y llevarlos al cerro a que coman, porque en la casa no había nada que pudieran comer, en el cerro hay hierba o barita.*

*Mi papá me decía: – vas a ir a la escuela cuando tengan que comer los animales.*

*Entonces yo siempre reprobaba porque faltaba mucho a la escuela, no pasaba de año, no terminé la primaria, fue muy duro que no le den derecho a terminar los estudios, y el mismo derecho que los hombres.*

*Ahora soy madre de dos niños y niñas, les doy el mismo derecho.*

*En Crecencio Morales se festeja desde el mes de Mayo a la Santísima Trinidad, se nombra en la iglesia a mayordomos que es una pareja mujer y hombre, ellos se hacen cargo un año de florear, tiene que limpiar los floreros del templo y cambiar flores.*

*Cuando llega el año hacen una fiesta, se hace pulque del maíz, la gente hace tortillas y se encargan del quehacer, de los cohetes y las palmas, llevan a lavar la ropa de los santos y a plancharla.*

*Cuando llega la víspera es cuando hacen danzas, van a florear allí, hacen su ramo de flores con sus remedios, jarros, canastos, tazcales de tortilla y pulque que es tradicional y se acostumbra.*

*Y el catorce de Agosto se acostumbra lo mismo, hay mayordomos que festejan a los santos, se hace comida tradicional como el mole y el arroz, tortillas hechas a mano, y a las personas que llegan de visita se les invita un taco para que convivan.*

*Festejan con cohetes.*

*La fiesta más grande es la del patrón San Mateo que es el 20 de Septiembre, es cuando hay danzas de Las Pastoras, Santiaguero y florean todos los domingos.*

*Se visten blancas Las pastoras se ponen su traje con una capa y una espada, salen con un tambor, y en la danza las mujeres se ponen un velo y salen con el violín.*

*El 12 de Diciembre se festeja a la Virgen de Guadalupe, también se hace una fiesta muy grande, van a las casas a florear, y el 24 de Diciembre cuando nace el niño Dios le llevan flores y zapote negro, le ponen comida, se reparte a la gente que estuvo presente en la misa.*

*En Septiembre hacen pan hecho a mano, en horno de barro los cosen el 20 de Septiembre; y se ponen de adorno en la iglesia con plátanos y paliacates envueltos.*

### **Eugenia García Montoya**

Comunidad: Francisco Serrato

Se dedica a trabajar en el campo siembra principalmente maíz. Habla el mazahua.

*Me dijo mi abuelita que llegó una enfermedad que acababa toda una casa, los que no tenían maíz para mantenerse tenían que ir a un granero.*

*Era una enfermedad fuerte, no recuerdo como se llama.*

*Pero a quien le daba en la mañana no llegaba al mediodía, llegó a la ciudad de Zitácuaro.*

*Mi abuelita levantaba la cáscara de naranja y plátano y eso comía porque no tenía qué comer, nada más para que se detuviera la panza tantito.*

*Me enseñaron el mazahua cuando yo estaba pequeña, el español lo aprendí grande.*

*Nosotros la tradición que tenemos es el día de San Bartolo, se lava la ropa de la imagen.*

*En Agosto hay una fiesta, el día veinticuatro se cuelga pan en la iglesia.*

### **María Álvarez Reyes**

Comunidad de Coire

Las primeras letras las adquirió a los 19 años, sus estudios primarios los terminó en el año de 1975, es de familia humilde.

*Esta historia la escuché por mi mamá y su mamá por sus abuelos, es una historia verdadera que ocurrió en Coire porque fue vivida.*

*Había una muchacha joven, indígena de bonita cabellera, huérfana de padre nada más contaba con su madre y ningún hermano.*

*La comunidad estaba sola, las gentes vivían por su buena suerte nadie los apoyaba de nada, ellos vivían trabajando y así se mantenían, entonces la joven creció, a la edad de 17 años ella arrimaba el agua a su casa, su mamá se encargaba de preparar las tierras, de hacer sus sembradíos, así se mantenían las dos.*

*Cuando ella ya no pudo hacer todo lo de la cocina y coser la ropa, ella estaba en la edad de casarse, su mamá le explicaba lo que debía de hacer, pero la joven no se hacia de un novio porque eso no estaba permitido, tenía que tener sólo uno, y ella contaba con su novio para el matrimonio. En ese entonces se entregaban a las muchachas afuera del templo, en la puerta la entregaba la mamá con los padrinos, la recibían los suegros, la cambiaban, allí mismo hacían un cuarto chiquito de puras sábanas y después de arreglada se iba al altar, ella conocía a su novio y lo quería mucho.*

*Un día le dijo a su mamá.*

*-Caray me voy a casar.*

*-Esta bien hija, cástate pero cuídate mucho.*

*Se llegó el día que la pidieron, ella arrimaba su agua, se dedicaba en la casa a realizar sus bordados, sus tejidos y sus quehaceres.*

*Una mañana dijo a su mamá voy a traer unos chacales.*

*-Bueno hija.*

*Sacaba sus chacales del río, que se llama la Chupa rosa y ahora le nombran el Petate.*

*La joven juntaba sus chacalitos, cierta vez le salió un muchacho vestido de calzón, camisa, su faja roja con sus puntas colgando y su sombrero y le hablaba de amores, entonces ella no lo aceptó, ella seguía arrimando su agua, y lo volvía a ver a la siguiente vez, pero ella nunca lo aceptaba porque ella tenía su novio para casarse.*

*Cierto día la joven buscó sus chacalitos y no encontró muchos, se le aparece el muchacho y le dice:*

*-Espérame tantito que yo te voy a traer unos chacalitos.*

*Le trajo unos chacalotes de chicos tamaños.*

*Y regresó a su casa y le dijo a su mamá:*

*- Allí en el río sale un muchacho, y el muchacho me ofrece que yo sea su novia y yo le digo que no puedo.*

*- No hija, eso nunca, tú ya estás pedida y ya vas a tener tu marido.*

*- Vamos a comer los chacalones.*

*Hervían y asaban los chacales para comérselos, eran para ese mismo día para comerse frescos y ricos.*

*Cuando se sentaron en la mesa su mamá le preguntó:*

*-Ese muchacho de donde viene.*

*- Quien sabe mamá, es un muchacho de huaraches, de faja colorada, de manta bien blanca, camisa de cuello cerrado.*

*Se llegó el día de entregar a la muchacha, y todo estaba preparado para la boda cuando estaba vestida de novia en ese lugar de Coire, en el templo que es la parroquia, así era conocida como parroquia, y ahora es desconocida por un fracaso que tuvo la comunidad; cuando ya estaba toda la celebración reunida para entrar a la misa, se vino un viento, un viento en Coire y ese viento hacia remolino, la muchacha estaba parada sobre un petate, el viento quitó las sábanas y la misma gente las quitaba también, mientras otros se agarraban de las bardas del templo para cubrirse.*

*El petate se elevó con la novia y el novio miraba asombrado como se iba alejando.*

*El viento hacia remolinos.*

*Ese lugar estaba hacia donde sale el sol.*

*El petate se perdió junto con la novia, ya no lo vieron más.*

*La mamá de la novia lloró mucho.*

*El novio y los suegros se quedaron preocupados.*

*Decían asombrados:*

*-La novia se elevó en petate, se la llevó el viento.*

*Y resulta que la buscaron sin poder encontrarla.*

*Los indígenas que habitamos el lugar, cruzamos los caminos.*

*Un cierto día pasaron por la pila que hasta hoy nombran el Petate y vieron a la joven en el fondo del agua, estaba la muchacha con su cabellera peinándose y vestida aún de blanco.*

*Le avisaron a su mamá:*

*-Viste a mi hija.*

-Sí, porque no va usted a verla.  
 -No yo aquí estoy sola, no puedo dejar mi casita, yo siempre vivo llorando porque el viento se llevó a mi hija.  
 -No se la llevó el viento, se la llevó el encanto, se encuentra en esa pila.  
 Llevaron a la señora, como al mediodía salía la muchacha peinándose al fondo de la pila, es muy grande y hace olitas.  
 Cuando ve a su hija la señora se comienza a meter a la pila y le hacía señas y le decía  
 -Ven.  
 Con el sonido del agua no escuchaba su voz y sólo veía que le hacía señas, la hija también trataba de salir, hasta las rodillas le daba el agua a ambas.  
 Trató de conversar con la joven, venía el viento y se llevaba a la señora, la sacaba del río y ella se iba agarrando de los bejucos.  
 Se dio por vencida y regresó a su rancho, ella lloraba sin consolación, y se había hecho una ancianita por lo que le hacía falta su hija.  
 Siguió visitándola en la pila, hasta que cierto día la muchacha se fue haciendo negra, y hasta cuando la muchacha tenía la oscuridad en el cuello, su carita estaba limpia. Tenía una criatura abrazando.  
 Su mamá se mete a la pila con ganas de abrazar a su nieto.  
 Su mamá ve a un niño tan bonito.  
 Cuando lo agarra apareció una serpiente, aventó a la serpiente gruesa y grande.  
 Empezó a silbar el viento y otra vez se llevó a la señora.  
 La señora se asustó de ver a su hija negra, negra.  
 Hasta que cierto día se lo oscureció también la cara, y la muchacha se fue perdiendo y nunca ha vuelto a salir, por eso ese lugar se llama el Petate, nadie se mete a esa pila, ahora en el mes de Noviembre con el nuevo gobierno que anduvo por Coire vinieron también unos soldados.  
 Hay dos caminos, uno se puede andar a pie solamente y en el otro con alguna bestia o burro, y en esa pila cayó un soldado y nunca lo encontraron.  
 Se pierde la gente en ese río, cuando está crecido se escucha un retumbido como a las seis o siete de la noche, y se oye una voz desde su fondo que ordena y vienen las tormentas. Nosotros sabemos cuando va a llover.

**Anselma Palacios Flores**  
 Comunidad de Maruata

Se dedica a la cerámica, hace recuerdos de Maruata, oficio que aprendió de su madre.

*La abuelita de mi esposo tenía un rancho llamado La Barranca, cerca del pueblo de Maruata, dijo que allá en el rancho le gritaban en el cerro y se veían muchas luces.*

*Que también pasaba gente cerca del camino a su casa, y se escuchaban ruidos de un caballo, y chiflidos de alguien pero no era nadie, decían que a lo mejor era el mal, el diablo que rondaba por allí, decía que le daba miedo, y que una vez estaba ella sola en su palapa, se encontraba dormida y la tocaban, alguien rondaba su casa.*

*En el tejaban de la palapa se oían ruidos.*

*Salió muy valiente con un machete y encendió una vela.*

*No era nadie, le daba miedo.*

*Era que en ese lugar había un tesoro escondido y había una persona que andaba penando.*

**Francisca Flores Juan**  
 Comunidad de Maruata

Se dedica a la alfarería y sabe pintar hilos con tintes naturales, comenzó desde los 15 años, hacen un hoyo en la tierra y queman el barro para su cerámica. Tiene un restaurante de comida de la costa michoacana.

*Vivimos antes en un rancho, y mi esposo viajaba siempre a Maruata y yo me quedaba sola.*

*Él llegaba como a las cinco de la mañana.*

*Se veía un fogón, unas luces y perros que ladraban.*

*Los perros seguían la luz que aparecía.*

*Mi esposo no me creía.*

*Él se levantó con la lámpara, y me acompañaba, me daba valor, pero cuando estaba sola me asustaba mucho.*

*Entonces en otro rancho tenía muchos animales y un árbol de parota seca, se arrimaban muchos animales, salían de las lomas y se acercaban a la casa como pollos grandes.*

*Con una resortera les tiraba piedras para espantarlos sin lastimarlos, a las tres pedradas se me rompió la resortera.*

*Puse el nixtamal y un tazón grande, y al agacharme, me hablaron por mi nombre y había un zopilote grande.*

*Le dije:*

*-Ahí estas tú, espérame.*

*Me agaché a agarrar el palo del fogón para aventárselo y se fue.*

### **Catarina Hernández Cruz**

Comunidad de Duine

Es maestra de primaria, enseña también en purépecha. Hace tortillas del comal.

*Nuestros abuelitos nos cuentan que no había dinero en este lugar, ni carretera, y hacían intercambio de cosas que ellos cultivaban, tuvieron después la necesidad de vender lo que sembraban, jamaica por ejemplo; ellos se iban a México caminando con sus bestias, duraban más de un mes porque la costa está lejos de la ciudad.*

*Una vez que iban con sus bestias cargadas de jamaica, y al regresar venían con otras mercancías que traían de regreso, se dieron cuenta que venía entre ellas un rollo de papel encima de los bultos de las bestias cargadas.*

*Dijeron asombrados:*

*-Esto no lo compramos.*

*Para ver que es lo desenterraron, y vieron una hermosa imagen que nunca habían visto, y al ver esto se regresaron a dejarla en una casa.*

*Cuando se iban por el camino aparecía de nuevo el rollo de papel con la imagen.*

*Camínaron hasta llegar a su pueblo.*

*Vieron maravillados que el rollo de papel seguía arriba de sus bultos y la imagen era una Virgen.*

*Es la Virgen que está con ellos en el pueblo, desde hace 500 años que llegó con ellos a Ostula, eso les contaba su abuelita.*

### **Rosario Valdivia González**

Comunidad: Francisco Serrato

Se dedica al hogar. Hace faldas y blusas que usan las mujeres indígenas. Habla mazahua.

*La tradición del traje que nosotros usamos es por motivo del santo patrón de Francisco Serrato, así es su trajecito, de allí se visten las mujeres con los mismos colores, nos gusta y nos ponemos a hablar mazahua, no es una vergüenza, se deben sentir orgullosos de nuestro origen, a nuestros hijos les gusta, se los enseñamos, llevan su libreta y anotan en ella todo lo que se les enseña de la lengua.*

*Les enseñamos que no se olviden de las tradiciones del pueblo y del mazahua, no tiene caso que hablen nada más español.*

*Mi pueblo significa mi familia que es lo más importante para mí, porque a ellos les debo lo que ahora soy o lo que tengo.*

*Tengo buenos recuerdos de mis abuelos, gracias a Dios yo vivo, porque mi padre nos abandonó cuando mi mamá estaba recién aliviada, porque mi padre quería tener un hijo hombre y mi mamá me tuvo.*

*Como soy mujer eso no quiso mi padre, se buscó otra mujer y nos dejó a nosotras, se casó, no puedo criticarlo porque es mi padre, pero no siento cariño por él, porque me abandonó cuando era chiquita.*

### **Gregoria Pérez Zamora**

Comunidad: de la cuarta manzana de Boca de la Cañada pertenece a la Tenencia de Crecencio Morales

Hace artesanía como textil de lana hecho a mano y bordado, hace rebozos, morrales, faldas, colchas, caminos de mesa. Pertenece a un proyecto junto con algunas mujeres de su comunidad en Zitácuaro para modernizar la artesanía con modelos de la joven diseñadora Elizabeth Nieto Jordán. El proyecto inició en Marzo del 2007. Habla el mazahua y el español.

*Es una tradición que cuando se casan montan caballo, ahora ha cambiado, antes iban a la casa de la novia y vestían al novio, se ponían un gabán, se ponían una sábana blanca de lana hasta el cuello y les ponían morrales.*

*Les ponían dos morrales de cada lado, después iban a casa del novio donde iban a comer y se hacía la fiesta en grande, un día duraba la fiesta.*

*Antes se vestía la novia con su fondo de labrada, sus nahuas, su saco y su mandil, todo de blanco, ahora se usa como las novias normales en México con su vestido blanco de novia.*

*El día 12 se usa la tapa de flores con los mayordomos, se van a cada casa a hacer unos ramilletes, cuando los terminan se comen un taco y toman sende que sale del maíz, se cuece, se fermenta, y sale pulque.*

*Bailan y van a otra casa del mayordomo y hacen lo mismo.*

*Cuando terminan se van al templo con sus ramilletes, depende a que hora se haga la misa a las 8 p.m ó 9 p.m.*

*Después de la misa se celebra con toritos.*

*Hacemos tortillas a mano y mole.*

*Yo recuerdo mucho a mi mamá, que ella me enseñó a trabajar la artesanía, ella hacía rebozos muy bonitos.*

*Cuando me junté con mi marido, empecé a trabajar con ella, ella los tejía y yo les ponía el bordado, los veníamos a vender a Zitácuaro.*

*Ella ya murió, y yo sigo trabajando con sus enseñanzas.*

### **María Trinidad Cruz Velásquez**

Comunidad: Boca de la cañada.

Se dedica a fabricar artesanía textil de lana, colchas y manteles de algodón. Está en el proyecto con la diseñadora Elizabeth Nieto Jordán moderniza las artesanías de Boca de la cañada con modelos sumamente novedosos y llamativos de lana bordada a mano. Habla el mazahua.

*La historia de mis padres es muy triste porque mis padres tomaban mucho, y los hijos tienen también muchos problemas de angustia y sufrimiento.*

*Mi padre iba a México a trabajar, y cuando venía se dedicaba a tomar y pelear.*

*Mi mamá trabajaba la artesanía, las cobijas eran de lana, ella las tejía, desde chica aprendí con ella ese oficio, lavábamos la lana para hacer nuestras cobijas.*

*Tuve 10 hijos, se murieron 4 y tengo ahora 6 hijos.*

*La artesanía es importante porque salgo adelante trabajando con NAMICH de Morelia, nos invitan a ir a diferentes lugares y conozco a mucha gente.*

*A mis hijos les enseñé mi oficio y me ayudan a bordar.*

**Gloria Esquivel Victoria**

Comunidad: Zitácuaro

Se dedica a vender semillas desde hace 30 años.

*En un tiempo estuve muy enferma, padezco diabetes.*

*Que yo me volviera a levantar fue un milagro de Dios, me salvé de una operación para la diabetes.*

*No puedo decir que soy una hija buena, Dios es el primero que nos puede dar lo que buscamos, y está con nosotros en las buenas y en las malas.*

*Estoy muy agradecida porque ya había perdido mi vista también, y con la operación quede bien, veo mejor.*

*A mí me ha apoyado la señora Soledad la esposa del presidente Municipal Leopoldo Martínez, ella nos a ayudado de verdad porque necesitamos su apoyo, en Morelia también me apoyaron mucho y mis operaciones salieron gratuitas, lo único que tuve que comprar fue el lente que me pusieron por dentro, y eso fue lo único que pagué yo.*

*Me ayudaron con el pasaje y los gastos.*

*Soy una persona de escasos recursos, vendo semillas y refrescos, de allí saco para vivir y comprar algunas cosas.*

*El 5 de Febrero es la principal fiesta de Zitácuaro, y el 20 de Noviembre queman el castillo y hay antojitos mexicanos.*

**Yolanda Jaramillo Barcenas**

Comunidad: Zitácuaro

Es secretaria.

*Tengo dos hijos.*

*Mi papá ya está muerto.*

*Mi mamá siempre fue ama de casa.*

*Mi abuelita a pesar de que era una mujer grande fue muy trabajadora, ella vendía cosas y cosía, hasta que estaba muy viejita trabajó.*

*Ella se dedicó a lavar.*

*Mi mamá tiene 84 años y está muy bien, tiene una vida activa, atiende a sus nietos.*

*Mi abuela luchó por sobresalir, siempre fue comerciante, es una enseñanza su vida, porque fue una mujer que luchó y trabajó por lograr lo que quería.*

*Cuando empezó a trabajar vendía sábanas y colchas.*

*Tengo un hijo con síndrome, él me da muchas lecciones, y es muy sociable, imita a cualquier personaje a Vicente Fernández, a Bronco, le encanta bailar y bailar.*

**Manola Duran**

Comunidad: Palma de Cerano Municipio de Zitácuaro

Se dedica a bailar danza regional, vende verdura y fruta. Habla el mazahua.

*Principalmente mis padres fueron mazahuas.*

*Mi padre era de San Mateo y mi madre de Cerano, nosotros tenemos la tradición Chichimeca, en la danza que bailamos se venera a Dios, es tradicional, antes se adoraba al dios del sol, de la luna y a Quetzácoatl.*

*Después de que se empezó a creer en un sólo Dios, a él se le danza y a la Virgen también se le baila.*

*Nosotros participamos en varios Estados como danzantes, estas danzas nos las enseñaron nuestros padres.*

*Viajamos a Querétaro, Celaya, Guanajuato apoyamos grupos para que ellos vengan a apoyarnos a nosotros en el festival de la Virgen de la Concepción 7 y 8 de Diciembre en la iglesia de Los Remedios, allí quien guste venir estamos desde el día 7 de Diciembre donde hacemos una pequeña oración, bailamos, se hace una fiesta y el 8 se termina, nosotros les damos de comer a los grupos de danza que vienen, se realiza un encuentro de danza con participantes de otras partes de la república.*

*Nos apoyamos entre grupos para el festival.*

*Mis trajes de danza son varios, el que más me pongo es el de grecas aztecas, de colcheros.*

*Chichimeca significa renegado.*

*Antes había gentes que se iban saliendo porque no les gustaba las reglas de su tribu, formaron su mismo grupo, entonces podemos cambiar el traje y sus colores porque no tenemos un sólo uniforme.*

*Los colcheros traen su propio vestuario.*

*Nosotros sabemos tocar instrumentos bandolina, guitarra, el tambor y los ganchos.*

*El colchero usa pura guitarra y armadillo.*

*Me gusta bailar desde que nací porque mi madre era danzante, desde niña bailaba, tocaba la bandolina y la guitarra.*

*Lo que me enseñaron mis padres es el respeto, amor a la tradición, a mis semejantes, amar a Dios y a la Virgen, pero también respetar otras religiones y otras tradiciones.*

*He tenido el orgullo de convivir con otras religiones, y otras tradiciones y culturas como la de Guadalajara, Querétaro.*

*Mi pueblo es lo más importante en mi vida, no cambiaría Zitácuaro por ningún otro sitio, lo más importante son mis raíces y mi tradición, me siento orgullosa, yo soy india mazahuera y pertenezco a esa tradición, me hubiera gustado aprender el mazahua y nahuatl, pero mis padres me enseñaron sólo el mazahua para que no me hicieran menos en la escuela.*

*Estudí hasta la primaria porque no había dinero para seguir estudiando, mi papá ya estaba grande y enfermó.*

*Tenía más hermanos y mi mamá tenía que trabajar chiquita, trabajó desde los 10 años.*

*Una maestra me daba estudios y le ayudaba yo con el quehacer, así fue como terminé la primaria.*

*Me daba mis útiles, mi padre me sacó de allí, no me podía oponer y no pude seguir estudiando.*

*Me casé a los 15 años y tengo 5 hijos, 3 varones y 2 hijas.*

### **Graciela Cruz López**

Comunidad: Curingueo

Hace tortillas de nixtamal para venderlas, tiene 20 años dedicándose a ello.

*Se hace el carnaval y se sacan los toritos, se disfrazan con máscaras de changos.*

*En el mes de Marzo se queman los castillos a las 10 de la noche. Me gustan las tradiciones porque se hacen fiestas donde participa todo el pueblo.*

*Mis padres tenían animales y de niña iba a cuidar animales borregos, reses. Aunque no me gustara me mandaban a cuidarlos.*

*Los paisajes que se veían eran bonitos, y el viento soplaba de forma agradable.*

*En lugar de estudiar nos mandaban a cuidar animales.*

### **Sara Marín López**

Comunidad: Tzintzuntzan

Hace artesanía, fabrica ollas greteadas, también elabora ollas de colores verde, amarilla, azul, café, tiene su negocio en el mercado Tata Lázaro en Tzintzuntzan.

*Nosotros éramos muy pobres, mis chiquillas andaban descalzas, ahora ya es otro modo, sino había molino teníamos que moler a mano si no la llevamos con ayuda de Dios y de la suerte.*

*Te voy a contar de la llorona y los penitentes.*

*Cuando se va acercando la semana santa se escucha el ruido de los penitentes que pasan corriendo con sus cruces, y a la llorona también la oímos como dos veces al año, el día de muertos oímos que pasan rezando el padre nuestro, como es un lugar donde pasan los difuntos.*

*Me dice mi esposo: –porque no te asomaste a la ventana para verlos pasar.*

*Le dije asustada: A yo no me asomo.*

*Yo no creía que era la llorona pensé que era un perro que estaba llorando, un 3 de Mayo la volvimos a escuchar llorando.*

*Quería mi hija que la llevará a las Cruces.*

*Para las cruces, hacen fiesta, a cada cruz le ponen su música, y le dan pozole a toda la gente y se ponen a bailar.*

*No nos gusta que bailen porque en la cruz murió nuestro señor Jesucristo.*

*La llorona había llorado y la cruz parecía que la habían cortado.*

### **Celia Peña Espinoza**

Comunidad: Tzintzuntzan

Se dedica al hogar.

*Tengo 73 años.*

*Mi esposo se dedicó al campo, yo lo tenía que seguir y le llevaba la comida.*

*Yo con él no sufrí, mi historia fue muy bonita de muchacha porque él fue una buena pareja, a rato que uno tiene disgustos pasajeros porque yo me enojaba y él no hallaba como contentarme pero hasta allí.*

*Yo veo otras historias de amor con mi nuera y mi hijo se pelean con palabras feas, yo les digo debieran platicar y llevarse bien.*

*Las calles de Tzintzuntzan eran terregosas, no había empedrado, no había banqueta, había carretera, todo era llano, la plaza era un jarero, las casas no tenían barda, tenían cerquitas, se respetaba a las casas.*

*Para ir a la escuela tenía que ir uno descalzo, y a uno le gustaba arrastrar los pies para alzar el polvo, llegaba uno con los pies rescoldados.*

*Yo bajaba la avenida en los tiempos de aguas, el agua de la lluvia bajaba sin que nada molestara, ahora baja con vidrios y pañales, toda contaminada, y ya no es posible meterse al agua con todas las porquerías que uno mismo tira.*

*Después las cosas comenzaron a mejorar, se hizo la plaza, Don Adalberto Estrada puso el empedrado.*

*El cementerio estaba enfrente del templo, ahora es un patio y el panteón se pasó a otro lado.*

*Lo importante es que antes estaba pobre pero estaba limpio y ahora hay mucha contaminación.*

*A nosotros nos enseñaron a recoger la basura.*

*Ahora donde quiera tiran papeles, en tiempos de agua se sacaba la basura hecha polvo. Y ahora el agua baja por la avenida con todo lo que arrastra.*

### **Amada Reyes**

Comunidad: Ihuatzio

Trabaja la artesanía de chuspata, es un material que se da en el lago de Pátzcuaro, hace principalmente tortilleros y baúles.

*Yo le oía a mi papá hablar de un Rey purépecha que vivía aquí en las Yácatas, y él era el que mandaba en toda la región.*

*Cuando vivía en las pirámides, en los tiempos que venían los españoles a conquistar, corrió a esconderse por miedo a que se lo comiera la máscara de fierro, se refería al caballo que masca el freno.*

*Cuando se iba ocultando llevaba dos campanas en los hombros y otra en la mano.*

*Cuando iba caminando se tropezó, y se le cayó la campana encima y se murió.*

*El Rey purépecha se quedó en el agua del Lago de Pátzcuaro por el lado de Las Yácatas.*

*La gente de aquí lo llamaba Equihua.*

### **Guadalupe Rivera Reyes**

Comunidad: Ihuatzio

Estudia la secundaria, trabaja la artesanía de chuspata, aprendió el oficio de su mamá desde los 11 años.

*La chuspata se trabaja mucho en este pueblo, hacen muchas figuras, se distribuyen en Guadalajara y Pátzcuaro.*

*Aquí se festeja el 4 de Octubre, salen bailando los Moros y se visitan a los santos, después se van a sus casas a cenar; dura tres días la fiesta, el primer día bailan en el templo, se quema el castillo.*

*Los Moros salen los tres días, tienen una capa atrás y como un pastel en la cabeza. Bailan la danza de los Moros y toca música la banda.*

*La gente del pueblo se divierte, y estas fiestas traen alegría a nuestro pueblo.*

### **Magdalena Hilario**

Comunidad: Ihuatzio.

Trabaja la artesanía, hace canastas de chuspata. Habla purépecha

*Me doy cuenta que es importante conservar nuestras tradiciones, y Las Yácatas están cerca de aquí, donde vivía un Rey purépecha.*

*La vida que yo tuve era muy pobre y tenía algunos problemas, hago mis cestos tejiéndolo hasta terminarlo, me gusta trabajar en ello.*

*Se venden en Pátzcuaro y Quiroga.*

*Tengo 8 hijos y a todos los he sacado adelante con mi trabajo. Ya mis hijos no quisieron aprender la lengua purépecha.*

*Nos decían: –mira nada más como hablan.*

*Sufrimos mucha distinción, no entendíamos las pláticas que se hacían en español. Fueron tiempos difíciles, y ya no quisieron seguir aprendiendo el purépecha.*

### **Salud Lucas Pérez**

Comunidad: Tarerio municipio de Tzintzuntzan

Fabrica artesanía de chuspata, principalmente campana y vela. Sabe bordar rebozos, manteles y servilletas.

*La comunidad tiene su propia historia, se le dice Tarerio porque hay una piedra de un alicante, y por eso le pusieron Tarerio palabra que viene del purépecha, también hay una piedra que le llaman la piedra Marina que es donde habita una muchacha muy bonita que le dicen Marina, esta muchacha dicen que es un encanto, que enamora a los muchachos, incluso dicen que allí se murieron algunos enamorados, y en ese lugar se escuchan muchas gallinas y ganado.*

*A mí desde niña me enseñaron a trabajar la artesanía, y mis padres me daban lo que ganaba y me completaban para las cosas que me hacía falta.*

*Desde los seis o siete años me enseñé a trabajar.*

*Mi hermano me hacía burla porque el molde era una cubeta del 20 de lámina, y la teníamos que llenar de material de chuspata tejida, y mi hermano me decía que me sentaba arriba de ella para llenarla.*

*Yo siento que desde entonces aprendí a ganarme la vida, y también gracias a mis padres no se malgastaba lo que ganaba y me enseñaban donde gastar mi dinero.*

**Margarita Valencia Mendoza**

Comunidad: Cherán

Trabaja el textil, hace servilletas, vestidos, carpetas, mandiles, trabaja también la artesanía de popote, elabora capillas, nacimientos, cristos, campanitas. Habla el purépecha.

*Cuando empecé a trabajar el textil tenía 10 años, trabajaba en hacer tiras para hacer nahuas blancas que usan en mi pueblo Cherán.*

*En ese tiempo era lo que se trabajaba, y una de mis abuelitas, mamá de mi papá, vendía eso por diferentes pueblos por ejemplo, en Janitzio, Pacanda, Pacuaro y otras islas.*

*Yo me quedaba en la casa trabajando el textil, mi abuelita duraba uno o tres días cuando salía, iba de casa en casa.*

*Regresaba en la tarde, ella me enseñó a tejer, deshilar, el punto de cruz que es conocido donde quiera, hacia vestidos como de una o cuatro medidas.*

*Hasta que me casé me vine a Cherán.*

*Trabajé en la casa de las artesanías de Morelia, unos 15 años, yo mantenía a mis hijos con mi esposo.*

*Él es maestro habla purépecha y español.*

*Íbamos hasta Puebla a vender nuestra artesanía.*

*Terminaba la costura bien hecha.*

*Compraba hilos, tela y con lo que le quedaba a uno lo compraba de maíz y lo que se necesita en el hogar.*

*Mi abuelita nos contaba que ella había quedado viuda de 25 años, ella nos decía deben enseñarse a hacer todo en la costura y a trabajar en el campo, también deben aprender a criar puercos y pollos.*

*Ella nos contaba lo que había sufrido antes: –mi señor era muy celoso, cuando andaba Pancho Villa, cuando venía a estas tierras de Michoacán, llegaba en las noches a robar y se llevaba mujeres bonitas, y ella también decía: –yo quedé viuda muy joven, y mi mamá me decía a mí y a mis dos hermanas que nos pusiéramos muy listas.*

*Y se escuchaban los balazos de que llegaba Pancho Villa, y no hallaba para donde correr mi mamá con nosotras, mi papá agarraba los caballos y se iba porque decía que a los hombres si les hacía algo.*

*Mi mamá tenía mucho miedo, nos decía que nos estuviéramos quietas en un rincón, la casa era pobre, no había mucho dinero, nos metía mi mamá a la cocina, ponía los costales de los caballos en el suelo, nos amarraba unos trapos y nos echaba ceniza en la cara para decir que estábamos viejitas y enfermas.*

*Cuando llegaba Pancho Villa y sus hombres decían:*

*–Haber mujeres levántense de allí y nos agarraba.*

*Entonces mi mamá decía: –Son mis hermanas, ya están viejitas y enfermas, una no puede caminar porque tiene reuma.*

*Nosotras todas tiznadas de la cara, feas, mi mamá lo hacía para que no nos robara, se llevaba a las mujeres y las que no le gustaban las dejaba por allí, y las que si eran de su agrado se las llevaban para hacer más grande su grupo de mujeres y hombres.*

*Nosotros crecimos pobres, y los hombres de Pancho Villa se llevaban los puercos, pollos y guajolotes.*

*Cuando se iban por el camino polvoso nos poníamos a trabajar.*

*Mi papá se iba como quince días y volvía cuando se iba Pancho Villa y su gente.*

*Yo aprendí la costura y trabajé mucho tiempo en el textil, y antes eran unas horas del día porque no había luz, y después trabajé el popote de trigo.*

*Los últimos hijos que tuve fueron trillizos, tuve que dejar de trabajar y quedarme en casa a educarlos.*

**Carlota Francisco Reyes**

Comunidad: Tarerio

Fabrica artesanía, trabaja el popote de trigo, hace cristos, campanas, y otras figuras. Habla purépecha

*Mi papá trabajó el popote de trigo, él hacía el nacimiento grande que se hacía en la plaza de Morelia.*

*Me enseñó a trabajar el popote, somos cinco hermanas, a mí si me interesó trabajar en la artesanía, otras de mis hermanas no quisieron, y de allí saco un centavo para vivir.*

*Mi papá nos decía que teníamos que trabajar, éramos muchos y no nos pudo dar estudio, por eso agarramos este trabajo y nos casamos.*

*Mirándolo trabajar el popote aprendí.*

*Mi esposo hace artesanía conmigo, nos ayudamos, hace la mascarita, él hace los bracitos y yo amarro el cristo y él, lo va terminando, el hilo, el tule y el clavo.*

*Mi papá tenía una casita junto a la capilla. Un día me encontró un perro y me caí, el perro me aventó, me enfermé, comenzó hinchárseme la cara y las manos.*

*Como no había servicio médico en el pueblo, mi abuelito me llevó a Pátzcuaro, me llevaron con un señor que sabía medicina natural para curarme.*

*Mi suegra era partera, atendió a todas las mujeres de aquí, ella era muy querida entre las mujeres, mis hijos son siete, nacieron gracias a ella de parto natural, se llamaba Guadalupe Ortiz.*

*Don Placidito un viejito de Tzintzuntzan nos ayudó a llevar este trabajo a los pueblos, nos enseñó a trabajar el popote, nos decían que se enseñó de generación en generación, desde los oficios de Vasco de Quiroga.*

**Marianela Rodríguez Trinidad**

Comunidad: Tarerio

Hace coronas de navidad de popote de palmas y adornos para las fiestas de Diciembre. Habla purépecha.

*Desde niña empecé a hacer estrellas y a trabajar el tule para hacer monos.*

*Cuando yo me casé comencé a hacer campanas navideñas para que la gente adorne sus casas.*

*Mi abuelita decía que había una piedra de María, y que había un encanto, un día se durmió un rato en donde estaba la peña.*

*Allí había muchos pescados grandes de colores que aparecen y asombran a la gente, muchas mujeres se morían en el lago.*

*Esa muchacha bonita que aparecía se las llevaba pero también a los hombres, quien la veía llegaba un viento que lo aventaba al lago de Pátzcuaro.*

**Catalina Santiago Álvarez**

Comunidad: Tarerio

Teje petate de tule que saca de la orilla del lago de Pátzcuaro.

*Sé cortar el tule, y se tiene que saber cómo hacerlo para que no se corten las manos.*

*Desde chica trabajé en la cocina, a moler el nixtamal para hacer tortilla, no me dejaron estudiar.*

*Venían maestros catequistas al pueblo para enseñar a la gente.*

*Mi abuelita ya se murió y me decía cuando vivía: –siéntate hija a trabajar en el petate. No salía casi a ninguna parte, no me daba cuenta de lo que pasaba.*

*Tarerio está cerca del lago de Pátzcuaro, antes de que el lago estuviera contaminado salíamos a pescar, sacábamos agua para beber y hacer atole, ahora el agua está contaminada y no nos sirve para nada.*

**Carmela Hipólito Torres**

Comunidad: Tarerío

Trabaja el tule y tiene una tienda.

*Aquí se casó mi mamá y conoció a mi papá.*

*Me casé y aquí vivo trabajando.*

*Entregamos Cristos grandes en Semana Santa, de popote de trigo.*

*Nuestro primer hijo se llama Ricardo, tuve otra hija.*

*Estuvimos en casa de mis suegros.*

*Sabía fabricar la artesanía porque mi mamá me enseñó a trabajar el tule, hacía sombreritos, íbamos a venderlos a Tzintzuntzan, íbamos hasta Iguala Guerrero para vender nuestra artesanía.*

*Vendíamos mucho, comíamos pan y refresco, sufríamos mucho.*

*Mis hijos se quedaban con sus abuelos, dejábamos a nuestros hijos, hicimos una casita, y yo les decía: –hijitos vamos a traer dinerito.*

*Cuando estuvieron más grandes querían ir con nosotros, pero ya no podíamos ir porque mis suegros se enfermaron.*

*En Michoacán se vende muy poco la artesanía que nosotros hacemos.*

*Mi papá se iba a pescar, remendaba las redes, ponía los arcones para poner las redes, no veíamos en casi a mi papá.*

*Él tenía que traernos para comer, mis hermanos suspiraban porque no veían en todo el día a mi papá.*

*–Vete con tu abuelita a Quiroga.*

*Traíamos pescadito blanco para vender, entregaba mi abuelita el pescado a un restaurante que está en la plaza vieja.*

*Ella me llevaba desde la estación caminando hasta la plaza vieja de Pátzcuaro.*

*Me decía: –mira hija lo que voy a gastar en el camión, mejor nos compramos un vaso de leche o un pan.*

*Ella tenía una casa en Pátzcuaro y se la quitaron sus hermanos, le dijeron que iban a abrir una calle y la asustaron para que no regresara a la casa, la engañaron, yo iba con ella, tenía agua.*

*Mi mamá me encargaba jitomate y chiles, nosotros si sufrimos, pedía mi mamá prestado un platito, una tacita.*

*Cortábamos la espiga de la milpa cuando era tiempo, hacíamos tortillas, sufrimos mucha pobreza, lo que mi papá ganaba no alcanzaba, nos poníamos a tejer el petate, y hacer nixtamal para sobrevivir.*

**Celia Pérez Ramos**

Comunidad: Tzintzuntzan

Borda desde hace 35 años, hace vestidos tradicionales en telares, especialmente ropa purépecha para boda.

*Antes había mucho pescado blanco en el lago de Pátzcuaro.*

*En la fiesta del día del Corpus se celebra con mujeres purépechas, y la boda tarasca se festeja con danzas.*

*Mi historia no fue muy buena, cuando yo tenía un año mi papá se murió, algunas cosas son muy tristes.*

*Los almohadones, las blusas aprendí a bordarlas en la escuela.*

*Después vino una maestra que formó un grupo de mujeres y nos enseñó, yo tenía como 22 años, al principio si se nos vendió mucho, hacíamos seres mitológicos. Después nos dijo que cada quien hiciera lo más conveniente.*

*Por ejemplo, el Corpus en Tzintzuntzan, los alfareros, los artesanos, los tiradores van a buscar animalitos para la comida del pueblo.*

*Los yunteros vienen con sus animales, los arreglan con tortillas, los alfareros suben con sus caballos, a los burros los cargan con todo lo que ellos trabajan, vienen con su banda de música.*

*Los pescadores con su danza del pescado.*

*Todos hacen de comer y llevan fruta.*

*Participan en el palo encebado, arriba le ponen muchos regalos para que se suban a bajar su sorpresa.*

*Con la música los niños y niñas bailan.*

*Viene mucha gente del pueblo.*

*El corpus es en Mayo o Junio.*

### **Juana González Alonso**

Comunidad: Pamatácuaro municipio de Los Reyes

Trabaja la madera hace principalmente el molinillo y la artesanía de palma, tiene 40 años trabajando la artesanía.

*Nosotros crecimos muy pobres, mi papá era borracho, trabajaba la artesanía pero el dinero no llegaba a la casa.*

*Los padres de mi mamá sembraban maíz, mis abuelos los mandaban para comer.*

*Ahora me va mejor con mis artesanías.*

*Allá se hace la fiesta del 14 de Julio o 10 de Julio, se ocupan 4 bandas, hay muestras de artesanía y se adornan las calles con ella, por ejemplo cucharas, molinillos, canastas.*

*La gente baila y celebra.*

### **María Vicenta Consuelo Pérez Morales**

Comunidad: Tzintzuntzan

Trabaja el popote de trigo, trabajó primero el barro y después el popotillo, hace móviles.

*Mis abuelos comenzaron a trabajar el barro, hacíamos chucherías que eran unas cazuelitas pequeñas para las niñas, la loza se vendía poco y se rompía, dejamos el barro y comenzamos a hacer móviles, rueda de la fortuna y arreglos para navidad.*

*Mi mamá nos decía que no nos metiéramos a la política porque era muy sucia, ella nos recomendaba que ayudáramos al pueblo, que no dejáramos acabar las costumbres, por ejemplo: El corpus y El día de muertos.*

*En el día de muertos se hacen ofrendas, y en el panteón se velan a los muertos, después de la fiesta se llevan a su casa sus ofrendas y prenden su veladora.*

*Hay bailables en la fiesta, y se vende mucha comida, hay concursos de quien hace el mejor mole, el mejor atole.*

*Las bandas de música en la fiesta de Febrero es una ofrenda para El señor del Rescate que es un santito que queremos aquí, y tocan todo el día música.*

### **Ofelia Fuerte Aguirre**

Comunidad: La Prieta

*Tengo 15 años trabajando en la medicina natural y primero fui catequista, tengo 3 hermanos mayores que yo, como era mujer tenía que estar al pendiente, yo no podía salir de mi casa a ningún lado, entré de catequista por salirme de mi casa, porque mi papá no me dejaba tampoco*

*salir a ningún lado, más porque era mujer, y todos los hombres podían ir adonde ellos quisieran, nosotros como mujeres no teníamos ese derecho.*

*Un día me dijeron que querían catequistas, y empecé a ir a los talleres para aprender medicina natural, igualmente a esa edad yo no sabía leer ni escribir porque yo no fui a la escuela, mi papá me sacó chica de la escuela para que atendiera a mis hermanos, al más chico lo atendía mi mamá, y yo hacía el quehacer y no sabía leer ni escribir, ahora sé mejor defenderme, mi papá me dijo vete adonde quieras pero no me pidas dinero y entonces yo salía a varias partes.*

*He tenido muchas experiencias buenas, porque mientras uno pueda ayudar a otra persona es una satisfacción muy grande.*

*Hay muchas formas de sacar adelante a las mujeres, a veces con sólo escucharlas, ellas nos cuentan y empiezan a valorarse, tenemos derechos y oportunidades.*

*Cuando están enfermas sé ayudarlas con lo que sabemos, Dios es el que nos da esas enseñanzas.*

### **Berta Servin Vázquez**

Comunidad: Rancho Santa Cruz

*Desde que tenía seis años me dedico a la artesanía, bordo historias, la danza de los viejitos, El lago de Pátzcuaro con su red de mariposas, la noche de muertos, la danza del pescado, la boda ranchera, las tarascas de Morelia por ejemplo, lo bordamos entre sesenta mujeres que se llama el grupo de Vasco de Quiroga.*

*Se pueden poner en un cuadro o un cojín las historias que hago de la región purépecha. Bordamos todas las fiestas que se hacen durante el año como el carnaval, la danza de los viejitos, la vida en el campo, cualquier historia la podemos bordar en una playera, en un vestido, en un mantel, cualquier persona de cualquier lugar del mundo puede contarme una historia y la bordamos.*

*Hacemos desde un alfiletero hasta un mantel de 5 metros con las historias que le gusta a la gente.*

*Aprendimos lo que sabemos de tradición, nuestros padres nos enseñaron, trabajamos con sellos, con animales arqueológicos dibujándolos, pero hace como veinte años cambiamos porque dijimos cómo se hace una boda, hicimos al novio, a la novia y al templo, sus madrinas, el confeti y bailando la víbora de la mar, la banda tocando, y cómo se guisa el mole, esa es la historia de la boda ranchera.*

*La manta se trabaja en la Casa de los Once Patios en los telares antiguos.*

*A veces nos traen el traje de la novia, vestidos de quince años, primera comunión, los trabajamos en deshilado o nudo.*

*Todo lo que hacemos es de tradición de generación por idea de Don Vasco de Quiroga, en Pátzcuaro y en los pueblos de alrededor, todos purépechas para aprender el oficio como el bordado.*

*Mi abuela enseñó a mi mamá y generaciones más antiguas en otro tipo de trabajo, ya lo cambiamos por historias propias del lago de Pátzcuaro.*

*El domingo de ramos en Tzintzuntzan son historias que se van plasmando con el bordado que hacemos, mi mamá está viejita y todavía borda, nosotros hemos sacado provecho de estas historias de los pueblos, para ir las rescatando mediante nuestro oficio, por ejemplo el árbol de la vida que es muy conocido, allí se plasma cuando alguien era niño, joven, cuando se casan, cuando son viejos y mueren.*

*Son recuerdos para que no se pierdan las tradiciones, y las familias tengan sus mejores momentos registrados, hace falta hacer que sientan amor por sus raíces, y muchos niños y niñas ya no quieren aprender el purépecha.*

*Todo nuestro trabajo es a mano, hasta el hilo lo hacemos de algodón, alguien pinta la manta, otro teje en el telar, otro la corta, otro la plancha, otro lo dibuja y finalmente nosotros lo bordamos.*

*Los sellos arqueológicos se reproducían en piedras prehispánicas, el rey de Tzintzuntzan, el rey Calzontzin, hay trabajos que se llevan hasta dos meses, también hago muñecas de trapo a la que le bordo el vestido.*

### **Frosina Ascencio Iglesias**

Comunidad: Zapote de Madero, Municipio de Aquila, Michoacán

Es maestra, conserva las tradiciones y costumbres de su comunidad.

*En el mes de Julio, mi esposo llevó la danza del Faro, y tiene un grupo que baila la danza de la Conquista, resulta que quedamos de vernos en la fiesta, y yo me fui aparte con mi hijo, me dijo váyanse ustedes porque está fallando un poco el coche.*

*Entonces él se fue con unos jóvenes, y uno de ellos le dijo profe el otro día observé una película del Jinete sin cabeza, y mi esposo sonriendo le dijo en esa barranca sale un caballo con un jinete sin cabeza, se empezaron a reír y en ese momento pasó un caballo y una sombra grande que atravesó toda la camioneta donde iban.*

*Los jóvenes que iban adelante y atrás se quedaron mudos, cuando llegaron dijeron quien se baja a abrir la puerta, nadie quería bajarse porque todos tenían miedo.*

*Se bajó mi esposo, abrió la puerta, y en esa barranca siempre aparece la sombra de un caballo, le dijeron sus alumnos a mi esposo, eso no es nada maestro, en tiempos cuando yo era niño caminaba por allí y me daba miedo, sentía sombras como que alguien me quería agarrar o escuchaba gritos fuertes en la noche, esto sucede en la barranca de Iztapilla rumbo al Astillero, la barranca está llena de arena y árboles que tienen hojas largas y delgadas se llaman arunas.*

### **María Trinidad Victoriano Ramos**

Comunidad: Motín del Oro

Trabaja de cocinera vendiendo comida en un restaurante y lava ropa. Ella ha sacado a su familia adelante, y mantiene a sus siete hijos, su esposo se quedó ciego.

*En la Barranca de Motín del Oro salía un toro negro que peleaba con la gente, y no nos dejaba seguir su camino, ni pasar por donde estaba el animal.*

*La gente para quitarlo le tiraban balazos, pero las balas no lo atravesaban, no le entraba ninguna bala y a la gente le daba miedo.*

*Todas las personas de por aquí que cruzaban los caminos decían que se les había aparecido, se corría la voz, y cuando llegaba la noche nadie quería pasar por ese lugar, ha asustado a las personas grandes, a todo el que pasa por allí, salía en la noche como desde las diez.*

### **María Guadalupe Miranda Rosales**

Comunidad: La Placita Morelos

Es panadera, hace pan de nuez, queso, coco y pasas.

*Mi papá era un señor campesino, era muy trabajador, y él siempre sembraba su territa, ahora aquí nadie siembra una milpa, no hay sandías ni melones.*

*Él en sus tierras cerca del río, mi papá decía que la humedad del arroyo de las Campanas era buena para las frutas, allí él sembraba maíz, sandías sin fertilizar la tierra, todo era natural, recuerdo que también se daba la papaya, falleció a los 89 años, en su casita se le aparecía como una estrella cuando él se quedaba solo, mi mamá nunca la vio, y él se iba solo a caballo de la barranca de las Campanas hasta la placita, y que una vez llovía y estaba haciendo viento, él dijo.*

*—Dónde el aire me apague la luz que voy hacer —se decía.*

*Ya se apagó la luz.*

*No había nadie, y sí era cierto que se apagaba la luz, y se levantó en la mañana con sus frasitas que tenía tapadas a hacer su fogatita.*

*Tenía una vaquita muy brava, pero los animales eran mansos con él porque les daba sal en la mano.*

*Mi papá ayudó a mucha gente, les regalaba lo que sembraba para que comieran, era un hombre bueno del que tengo grandes recuerdos.*

*La estrella que se le aparecía cuando vivía, brilló cuando el murió.*

### **Leticia García Sebastián**

Comunidad: Maruata

Se dedica al hogar.

*Hace muchos años no estaba poblado y todo lo que es Maruata era una laguna, luego se fue poblando con el tiempo.*

*Mi abuelito nos contaba que en el camino había muchos aparecidos, y era por los tesoros que se encontraban, pero también decía que no, que eran las cosas que las personas decían que pasaban, pero no ocurrían, y que eran antepasados de la gente que vivió hace mucho tiempo, y ya no existía.*

*También nos contó, que hace muchos años, se cayó un avión por el Buño donde está ahora una parte de mar, cerca del mirador turístico, se murió mucha gente en un accidente, quedó encantado, desde entonces se ahoga mucha gente, allí está un letrero de peligro.*

*Es cierto desde niña que he vivido aquí se ahoga mucha gente, sobre todo en semana santa cuando llegan turistas.*

*Dice mi abuelo que allí caminando por la orilla de la playa, aparecía un señor sentado donde estaba una cruz que con el tiempo quitaron.*

### **Ricarda Isidro Torentino**

Comunidad: Cachán

Tiene su negocio de comida casera, principalmente vende pescado y camarón en Maruata.

*Mi tía Quirina Torentino se había enfermado a los cuatro años, y la llevaron al río de Cachán a bañarse con sus hermanas, se cayó y casi se ahoga. Se la habían llevado, y sabe lo que le daban de comer los que la tenían.*

*Luego la llevaron a la casa y no habló, la llevaron a Pomaro, del susto no hablaba ni comía, sólo lloraba y le salía una espuma verde de la boca*

*Los señores que la curaban decían que tenía susto, entonces el papá de ella, les dijo que tenían que regresar al lugar donde había pasado su caída y donde se la habían llevado.*

*Llevaron unas pencas de maguey, machetes, y él señor que la curaba la llevó a donde se había caído, empezaron a pegar allí entre las piedras con lo que llevaban.*

*Después al llegar a Pomaro le hablaron por su nombre y la niña al fin pudo pronunciar palabras y volvió a comer, había perdido su alma y ahora la había recuperado.*

### **Dolores Aquino Reyes**

Comunidad: Pomaro

Se dedica al hogar y tiene un negocio de comida.

*Mi esposo tenía un rancho sembraba hortalizas, cebolla y chile, hacia también carnitas.*

*Yo no sabía escribir, y él vendía pescado, mi hija ahora que estoy enferma se encarga de la casa, vendíamos también jitomate, mi esposo duró 6 años en la cárcel.*

*Mis abuelitos me llevaban a buscar las vacas, nos dedicábamos a arreglar la casa, mi abuelita sabía hilar y me decía vente cierra la puerta, vente a escoger el algodón, escogíamos las semillitas del algodón para hacer hilos, y con ellos hacíamos vestidos, ella me enseñó a*

*hilar mantelitos, al final de su vida ella no podía terminar lo que empezaba y yo le ayudaba a realizar los acabados, los usábamos para vestirnos nosotros.*

*Nos regañaba y nos decía, no estén haciendo travesuras, y no le gustaba que viéramos a la gente, no estén platicando en nahuatl platiquen en castilla, por eso, los niños no quieren hablar nahuatl prefieren hablar castellano porque sus papás los regañan.*

### **Delia sólo falta poner el nombre de la comadre de Alejandro**

Comunidad: Maruata

Renta cabañas junto con su esposo para los visitantes que llegan a Maruata. Habla el nahuatl.

*Pomaro es pobre, no hay trabajo, mi esposo trabajaba de peón, y no nos alcanzaba el dinero, comíamos frijol y chiles con limón, nos venimos para Maruata.*

*Era un grupo ganadero donde trabajaba la gente, nos venimos para Maruata, mi esposo trabajaba de mozo y de peón en la ganadería, si teníamos un pollo era una gran comida.*

*Yo les enseñaba a mis hijas la lengua nahuatl y ellas se la enseñaban a sus hijas.*

*Mi papá era consejero y campesino, sembraba maíz, jitomate, chiles y frijol, a veces le iba bien, aun cuando no había dinero, mi papá murió hace diecisiete años, mi padre me daba muchos consejos y me decía que no dejara de hablar el idioma de nosotros, porque ha la larga esa lengua no se iba hablar, pero nosotros sí porque era nuestra herencia.*

*Me decía cómo debía portarse una mujer cuando encuentra una pareja, mi papá pedía a las muchachas y les daba consejos, él iba a pedir una novia, y mi papá hablaba con el papá de la novia y la mamá, arreglaba los acuerdos de matrimonio de esta región nahuatl de la costa, mucha gente iba con él, y sus tres hijas se fueron con el novio primero y después se casaron.*

*Él iba a pedir a la novia, una hora duraba el acuerdo, los papás no la entregaban hasta que se hiciera la platica, ellos llevaban comida y le daban al papá de la novia y le llevaban una prenda, adonde le decían que fuera a entregar a la novia él iba, lo recibían de mano porque iba a entregar a su hija, toda la familia del novio y de la novia, y a mi papá le encantaba.*

*Se molestó cuando yo me fui, pero después caí en razón, siempre mi papá me daba buenos consejos, los traigo en la memoria y no se olvidan.*

*Zacarías se llamaba mi papá, él también iba a ver al papá del novio que se había robado una muchacha, mi papá iba, arreglaba todo y lo entendían solamente a él, tenían que llevarlo cuando se escapaban los jóvenes, cuando se escondía el señor volvía para convencerlos, para que les dieran buenos consejos a sus hijos y les dieran el buen ejemplo.*

*Mi papá me enseñaba que el coco, el chile, la fruta que sea no hay que cortarla, hay que dejarla que sazone para que dé buenos frutos, porque si se corta no los da, y que sazone la fruta en la mata y al segundo año se bañaban los árboles de fruta.*

*Me decía que cuando la luna estaba chiquita entonces es cuando se debían sembrar las matas, y yo que siembro frutas y plantas, tomé su consejo y bien que me funciona.*

*Mi papá también arreglaba los matrimonios que se peleaban y se dividían, él los hacía juntarse.*

*Cuando yo era niña no le gustaba que yo escuchara lo que él decía, entonces yo me ponía en la cerca donde él no me veía, escuchaba lo que platicaba y yo escuchaba que le decían:*

*–Don Zacarías quiero que me ayude a arreglar mi matrimonio.*

*Mi papá siempre se dedicaba a eso de juntar novias y arreglar matrimonios.*

Ana Aridjis Alcaraz